



(de) Spezialdokumentation UL
(en) Special documentation UL
(es) Documentación especial UL
(fr) Documentation spéciale UL
(it) Documentazione speciale UL
(zh) 专项文献

Festo SE & Co. KG
Postfach
73726 Esslingen
Deutschland
+49 711 347-0
www.festo.com

Original: en/de

1503NH

8044377

→

Hinweis, Note, Importante, Nota, 注意

de In Verbindung mit dem UL-Kennzeichen auf dem Produkt gelten die Informationen dieses Dokuments zur Einhaltung der Zertifizierungsbedingungen von Underwriters Laboratories Inc. (UL) für USA und Kanada.

en In conjunction with the UL mark on the product, the information in this document applies for fulfilling the certification conditions of Underwriters Laboratories Inc. (UL) for USA and Canada.

es En relación con el marcado UL en el producto es válida la información de este documento respecto al cumplimiento de las condiciones de certificación de Underwriters Laboratories Inc. (UL) para Estados Unidos y Canadá.

fr Les informations de ce document, associées au marquage UL figurant sur le produit, s'appliquent aux Etats-Unis et au Canada en vue du respect des conditions de certification d'Underwriters Laboratories Inc. (UL).

it Per l'osservanza delle condizioni di certificazione dei Underwriters Laboratories Inc. (UL) per USA e Canada sono valide, unitamente all'identificazione UL sul prodotto, le informazioni riportate in questo documento.

zh 结合产品上的 UL 标识，本文件信息遵循美国和加拿大的美华认证有限公司（UL）的认证条件。

Busknoten, Elektrische Anschlussplatte **de**
Beachten Sie folgende Hinweise und die englischsprachigen Informationen auf der Rückseite.

→

Hinweis

Technische Daten zum Produkt können in anderen Dokumenten abweichende Werte aufweisen. Für die UL-zertifizierten Produkte gelten stets vorrangig die abweichenden Technischen Daten des vorliegenden Dokuments.

Eine allgemeine Anwenderdokumentation ist für diese Produkte verfügbar (→ www.festo.com/sp).

- Berücksichtigen Sie bei Installation und Betrieb dieses Produktes alle dafür geltenden Sicherheitsanforderungen, Gesetze, Regelungen, Codes, Normen und Standards, beispielsweise National Electrical Code (USA), Canadian Electrical Code (Kanada), Vorschriften der US-amerikanischen Bundesbehörde OSHA.

Nodo de bus, Placa de conexión eléctrica **es**
Observe las siguientes instrucciones y la información en Inglés en la parte posterior.

→

Importante

Las especificaciones técnicas del producto pueden mostrar valores diferentes en otros documentos. Para los productos con certificación UL siempre son válidas prioritariamente las especificaciones técnicas diferentes indicadas en el presente documento.

Para estos productos existe documentación general para el usuario (→ www.festo.com/sp).

- Cuando se instala y se hace funcionar el producto, tener en cuenta los requerimientos de seguridad aplicables, legislación, normas y estándares, por ejemplo la National Electrical Code (USA), Canadian Electrical Code (Canadá), las normas de la US American Federal Authority OSHA.

Nodo bus, Sottobase di collegamento elettrico **it**
Osservare le note seguenti e le informazioni in inglese riportate a tergo.

→

Nota

In altri documenti, le specifiche tecniche relative al prodotto possono presentare valori diversi rispetto al presente documento. Per i prodotti certificati UL sono validi soprattutto i dati tecnici differenti riportati nel presente documento.

Per questi prodotti è disponibile una documentazione utente generale (→ www.festo.com/sp).

- Per l'installazione e l'esercizio di questo prodotto tenere presente i requisiti di sicurezza, leggi, regolamenti, codici, norme e standard, ad esempio il National Electrical Code (USA), il Canadian Electrical Code (Canada), le prescrizioni dell'Autorità Federale Statunitense OSHA.

Bus node, Electric sub-base **en**
Note the following instructions and the English information on the reverse side of this document.

→

Note

Technical specifications on the product may show different values in other documents. In the case of UL-certified products, the differing technical specifications in this documentation always apply first.

A general user documentation is available for these products (→ www.festo.com/sp).

- When installing and operating this product, take into account all applicable safety requirements, legislation, regulations and standards, for example the National Electrical Code (USA), Canadian Electrical Code (Canada), the regulations of the US American Federal Authority OSHA.

Noeud de bus, Embase de raccordement électrique **fr**
Tenir compte des remarques suivantes et des informations en anglais figurant au dos.

→

Nota

Les caractéristiques du produit peuvent varier d'un document à l'autre. Les caractéristiques techniques divergentes du présent document s'appliquent toujours en priorité pour les produits certifiés UL.

Une notice d'utilisation générale est disponible pour ces produits (→ www.festo.com/sp).

- Lors de l'installation et du fonctionnement de ce produit, respecter toutes les consignes de sécurité, lois, réglementations, codes, normes et références, comme par exemple National Electrical Code (USA), Canadian Electrical Code (Canada), directives de l'autorité fédérale des Etats-Unis OSHA.

总线节点，电气连接板 **zh**
请注意下列提示和背面的英文信息。

→

注意

产品的技术数据在其他文件中可能存在差异。对于 UL 认证的产品，总是优先使用本文件中所给出的技术数据。

这些产品均提供有一般用户文档，以供使用 (→ www.festo.com/sp)。

- 在安装和运行这些产品时，请考虑适用的所有安全要求、法规、规定、规程、规范和标准，例如：（美国）国家电气规范、（加拿大）电气规范和美国职业安全与健康管理局（OSHA）规定。

This product is certified by UL. Representative samples of this component have been evaluated by UL and meet applicable UL requirements.

UL approval information	
Product category code	NRAQ (USA), NRAQ7 (Canada)
File number	E239998
Considered standards	UL 61010-2-201, C22.2 NO. 61010-2-201
UL mark	

→

Note

Fitting and commissioning is to be carried out by qualified personnel only in accordance with the operating instructions.
Such qualified personnel must have several years of training and experience in installing and commissioning electrical and pneumatic industrial control systems.

- Please observe the applicable safety requirements and standards.

Conversion or extension of the product with modules, for which the Recognized Component Mark of UL does not apply, will lead to loss of the UL certification.

- Contact Festo if you require information on UL-certified modules.

Extracts from the UL report, taken over fundamentally without significant changes:

→

Note

The unit shall be supplied by a power source which fulfils the requirements on a limited-energy circuit in accordance to IEC/EN/UL/CSA 61010-1 or on a Limited Power Source (LPS) in accordance to IEC/EN/UL/CSA 60950-1 or IEC/EN/UL/CSA 62368-1 or a Class 2 circuit in accordance to NEC or CEC.

Technical data

	CTEU	CTEU-CP	CTEU-AS	CAPC
Input	24 V DC, max. 4 A	24 V DC, max. 3,4 A	31,6 V DC max. 4 A	24 V DC, max. 4 A
Max. Load	30 V DC, max. 4 A	30 V DC, max. 3,4 A	30 V DC, max. 4 A	30 V DC, max. 4 A ¹⁾
Surrounding air temperature	0° C to +50 °C (+32 F° to +122 °F)			
Maximum relative humidity	80 %			
Degree of protection	IP65/IP67			
¹⁾ Max. 2 A per “I-port device. Total power rating of operating and load voltage power supplies PS and PL (residual current), maximum permitted current consumption for each “I-port device”				

→

Note

- For use in pollution degree 2 environment.
- For indoor use only.
- Altitude up to 2000m.